

**MINISTERE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE**

F. 93 — 97

16 DECEMBRE 1992. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 5 décembre 1991 relatif à la carte de légitimation des membres de la police communale

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la nouvelle loi communale, notamment l'article 226;

Vu l'arrêté royal du 5 décembre 1991, relatif à la carte de légitimation des membres de la police communale, modifié par l'arrêté royal du 16 septembre 1992;

Vu l'avis de la Commission permanente de Contrôle linguistique du 6 octobre 1992;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié en dernier lieu par la loi du 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que l'article 5 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991 relatif à la carte de légitimation des membres de la police communale ne contient aucune disposition concernant la langue dans laquelle les mentions obligatoires doivent être rédigées pour les six communes périphériques énumérées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées par l'arrêté royal du 18 juillet 1966;

Qu'il y a lieu, dans l'intérêt de toutes les personnes concernées de remédier à la situation actuelle d'incertitude juridique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 5 de l'arrêté royal du 5 décembre 1991, relatif à la carte de légitimation des membres de la police communale est complété comme suit :

« 8° néerlandais-français, avec priorité au texte néerlandais, pour les communes périphériques visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966.

Art. 2. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent article.

Donné à Bruxelles, le 16 décembre 1992.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

MINISTERE DE L'EMPLOI ET DU TRAVAIL

F. 93 — 98

11 JANVIER 1993. — Arrêté royal modifiant l'article 137 de l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage (1)

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs, notamment l'article 7, modifié par les lois des 14 juillet 1951, 14 février 1961, 16 avril 1963, 11 janvier 1967, 10 octobre 1967, les arrêtés royaux n° 13 du 11 octobre 1978 et n° 28 du 24 mars 1982, et les lois des 22 janvier 1985, 30 décembre 1988 et 26 juin 1992;

Vu l'arrêté royal du 25 novembre 1991 portant réglementation du chômage, notamment l'article 137;

(1) Voir note à la page suivante.

**MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN AMBTENARENZAKEN**

N. 93 — 97

16 DECEMBER 1992. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 5 december 1991 betreffende de legitimatiekaart van de leden van de gemeentepolitie

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de nieuwe gemeentewet, inzonderheid op artikel 226;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 december 1991 betreffende de legitimatiekaart van de leden van de gemeentepolitie, gewijzigd bij koninklijk besluit van 16 september 1992;

Gelet op het advies van 6 oktober 1992 van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, laatst gewijzigd bij de wet van 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat artikel 5 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 betreffende de legitimatiekaart van de leden van de gemeentepolitie geen enkele bepaling bevat nopens de taal waarin de vereiste vermeldingen in de zes randgemeenten die zijn opgesomd in artikel 7 van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, moeten worden gesteld;

Dat in het belang van de betrokkenen dringend aan de huidige toestand van rechtsonzekerheid moet worden verholpen;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 5 van het koninklijk besluit van 5 december 1991 betreffende de legitimatiekaart van de leden van de gemeentepolitie wordt aangevuld als volgt :

* 8° in het Nederlands en in het Frans, met voorrang voor de Nederlandse tekst, voor de randgemeenten bedoeld in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966.

Art. 2. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 december 1992.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

MINISTERIE VAN TEWERKSTELLING EN ARBEID

N. 93 — 98

11 JANUARI 1993. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 137 van het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering (1)

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders, inzonderheid op artikel 7, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1951, 14 februari 1961, 16 april 1963, 11 januari 1967, 10 oktober 1967, de koninklijke besluiten nr. 13 van 11 oktober 1978 en nr. 28 van 24 maart 1982, en de wetten van 22 januari 1985, 30 december 1988 en 26 juni 1992;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 november 1991 houdende de werkloosheidsreglementering, inzonderheid op artikel 137;

(1) Zie noot op de volgende bladzijde.